

NORTH PENN SCHOOL DISTRICT

Lansdale, PA 19446

ADDENDUM #1 - ACKNOWLEDGEMENT 2024 Translation Services RFP

We, the undersigned, have reviewed the specifications for the supply of the listed service(s). We propose to furnish and deliver said services, in accordance with the Proposal Specifications and Scope of Work. We understand that the North Penn School District reserves the right to reject any and all proposals and to make awards on the basis of quality as well as price.

DDENDUN
dum #1.
ponse through ibmitted.

ADDENDUM 1



ATTACHMENT A - APPLICANT CONTACT INFORMATION

NAME OF ORGANIZATION:	
CONTACT PERSON:	
CONTACT PERSON.	
STREET ADDRESS:	
CITY/STATE/ZIP:	
TELEPHONE NUMBER:	
E-MAIL ADDRESS:	
WEBSITE ADDRESS:	
FAX NUMBER:	

ALL PROPOSALS MUST BE RECEIVED BY THE NORTH PENN SCHOOL DISTRICT BY 12:00 NOON ON THE 15TH DAY OF FEBRUARY 2024. Location for submission of proposals:

ON THE 1st DAY OF MARCH 2024.

Dawn Johnston, Purchasing Supervisor North Penn School District 401 E. Hancock St. Lansdale, PA 19446 NPprocure@npenn.org www.npenn.org





4. SERVICE COSTS

	YEAR 1 - 7/1/24	YEAR 2 - 7/1/25	S YEAR 3 - 7/1/26
A.1. Phone/Oral Translation Services	to 6/30/25	to 6/30/26	to 6/30/27
PER HOUR			
PER MINUTE			
PER WORD			
RUSH FEES			
MINIMUM CHARGE			
A.2. Pre-Scheduled Phone/Oral Translate	tion Services		
PER HOUR			
PER MINUTE			
PER WORD			
RUSH FEES			
MINIMUM CHARGE			
B.1. Written Translation Services			
PER HOUR			
PER MINUTE			
PER WORD			
RUSH FEES			
MINIMUM CHARGE			
B.2. Desktop Publishing Services - Revie	w Written Docu	ment Translations	Regular Documents
PER HOUR			
PER WORD			
RUSH FEES			
MINIMUM CHARGE			
B.3. Desktop Publishing Services - Comp	olex Documents	with Graphics or Pi	ctures
PER HOUR			
NAME OF PUBLISHING SOFTWARE TO USE			
PER WORD			
RUSH FEES			
MINIMUM CHARGE			

C.	In Person Translation Services*				
	PER HOUR				
	PER MINUTE				
	PER WORD				
	RUSH FEES				
	MINIMUM CHARGE				
D.	Virtual/Remote Translation Service	es*			
	PER HOUR				
	PER HOUR PER MINUTE				
	PER MINUTE				

^{*}Not required, may want to utilize in future

E. PHONE/ORAL TRANSLATION SERVICES FOR LANGUAGES IF DIFFER FROM FIXED RATE

IF THE COSTS ARE DIFFERENT FOR SPECIFIC LANGUAGES THAN THE STRAIGHT FEE LISTED ABOVE IN SECTION A, PLEASE BREAK DOWN THE CHARGES BELOW FOR THE SPECIFIC LANGUAGE.

Please list if it is H = Per Hour, M = Per Minute, or W=Per Word

PHONE/ORAL TRANSLATION LANGUAGE NEEDED	YEAR 1 - 7/1/24 to 6/30/25	H, M, W	YEAR 2 - 7/1/25 to 6/30/26	H, M, W	YEAR 3 - 7/1/26 to 6/30/27	H, M, W
Afrikaans						
Akan						
Albanian						
Amharic						
Arabic						
Armenian						
ASL						
Assamese						
Assyrian						
Azerbaijani						
Bahdini						
Bambara						
Bashkir						
Basque						

PHONE/ORAL TRANSLATION LANGUAGE NEEDED	YEAR 1 - 7/1/24 to 6/30/25	H, M, W	YEAR 2 - 7/1/25 to 6/30/26	H, M, W	YEAR 3 - 7/1/26 to 6/30/27	H, M, W
Belarusian						
Bengali						
Bosnian						
Bravanese						
Bulgarian						
Burmese						
Cambodian						
Cantonese						
Catalan						
Cebuano						
Chaldean						
Chamorro						
Chaozhou						
Chavacano						
Chin						
Chuukese						
Cree						
Croatian						
Czech						
Dakota						
Danish						
Dari						
Dinka						
Dioula						
Dutch						
Dzongkha						
English						
Estonian						
Ewe						
Fante						
Faroese						

PHONE/ORAL TRANSLATION LANGUAGE NEEDED	YEAR 1 - 7/1/24 to 6/30/25	H, M, W	YEAR 2 - 7/1/25 to 6/30/26	H, M, W	YEAR 3 - 7/1/26 to 6/30/27	H, M, W
Farsi						
Fijian Hindi						
Finnish						
Flemish						
French						
French Canadian						
Frisian						
Fujianese						
Fukienese						
Fula						
Fulani						
Fuzhou						
Ga						
Gaelic						
Galician						
Ganda						
Georgian						
German						
Gorani						
Greek						
Gujarati						
Haitian Creole						
Hakka						
Hassaniyya						
Hausa						
Hebrew						
Hiligaynon						
Hindi						
Hmong						
Hungarian						
Ibanag						

PHONE/ORAL TRANSLATION LANGUAGE NEEDED	YEAR 1 - 7/1/24 to 6/30/25	H, M, W	YEAR 2 - 7/1/25 to 6/30/26	H, M, W	YEAR 3 - 7/1/26 to 6/30/27	H, M, W
Icelandic						
Igbo						
llocano						
llonggo						
Indian						
Indonesian						
Inuktitut						
Irish						
Italian						
Jakartanese						
Japanese						
Javanese						
Kanjobal						
Kannada						
Karen						
Kashmiri						
Kazakh						
Khalkha						
Khmer						
Kikuyu						
Kinyarwanda						
Kirundi						
Korean						
Kosovan						
Kotokoli						
Krio						
Kurdish						
Kurmanji						
Kyrgyz						
Lakota						
Laotian						

PHONE/ORAL TRANSLATION LANGUAGE NEEDED	YEAR 1 - 7/1/24 to 6/30/25	H, M, W	YEAR 2 - 7/1/25 to 6/30/26	H, M, W	YEAR 3 - 7/1/26 to 6/30/27	H, M, W
Latin						
Latvian						
Lingala						
Lithuanian						
Luganda						
Luo						
Lusoga						
Luxembourgeois						
Маау						
Macedonian						
Malagasy						
Malay						
Malayalam						
Maldivian						
Maltese						
Mandarin						
Mandingo						
Mandinka						
Maori						
Marathi						
Marshallese						
Mien						
Mirpuri						
Mixteco						
Moldovan						
Mongolian						
Navajo						
Neapolitan						
Nepali						
Norwegian						
Nuer						

PHONE/ORAL TRANSLATION LANGUAGE NEEDED	YEAR 1 - 7/1/24 to 6/30/25	H, M, W	YEAR 2 - 7/1/25 to 6/30/26	H, M, W	YEAR 3 - 7/1/26 to 6/30/27	H, M, W
Nyanja						
Ojibaway						
Oriya						
Oromo						
Ossetian						
Pahari						
Pampangan						
Pashto						
Patois						
Pidgin English						
Polish						
Portuguese						
Pothwari						
Pulaar						
Punjabi						
Putian						
Quanxi						
Quechua						
Romani						
Romanian						
Romansch						
Rundi						
Russian						
Samoan						
Sango						
Sanskrit						
Serbian						
Shanghainese						
Shona						\prod
Sichuan						\prod
Sicilian						\prod

PHONE/ORAL TRANSLATION LANGUAGE NEEDED	YEAR 1 - 7/1/24 to 6/30/25	H, M, W	YEAR 2 - 7/1/25 to 6/30/26	H, M, W	YEAR 3 - 7/1/26 to 6/30/27	H, M, W
Sindhi						
Sinhala						
Sinhalese						
Siswati/Swazi						
Slovak						
Slovene						
Slovenian						
Somali						
Soninke						
Sorani						
Sotho						
Spanish						
Sundanese						
Susu						
Swahili						
Swedish						
Sylhetti						
Tagalog						
Taiwanese						
Tajik						
Tamil						
Telugu						
Thai						
Tibetan						
Tigrinya						
Tongan						
Tshiluba						
Tsonga						
Tswana						
Turkish						
Turkmen						

PHONE/ORAL TRANSLATION LANGUAGE NEEDED	YEAR 1 - 7/1/24 to 6/30/25	H, M, W	YEAR 2 - 7/1/25 to 6/30/26	H, M, W	YEAR 3 - 7/1/26 to 6/30/27	H, M, W
Uighur						
Ukrainian						
Urdu						
Uzbek						
Venda						
Vietnamese						
Visayan						
Welsh						
Wolof						
Xhosa						
Yao						
Yiddish						
Yoruba						
Yupik						
Zulu						

F. WRITTEN TRANSLATION SERVICES FOR VARIOUS LANGUAGES IF DIFFER FROM FIXED RATE IF THE COSTS ARE DIFFERENT FOR SPECIFIC LANGUAGES THAN FIXED FEE LISTED ABOVE IN SECTION B.1., PLEASE BREAK DOWN THE CHARGES BELOW FOR THE SPECIFIC LANGUAGE.

Please list if it is H = Per Hour, M = Per Minute, or W=Per Word

WRITTEN TRANSLATION LANGUAGE NEEDED	YEAR 1 - 7/1/24 to 6/30/25	H, M, W	YEAR 2 - 7/1/25 to 6/30/26	H, M, W	YEAR 3 - 7/1/26 to 6/30/27	H, M, W
Afrikaans						
Akan						
Albanian						
Amharic						
Arabic						
Armenian						
ASL						
Assamese						

WRITTEN TRANSLATION LANGUAGE NEEDED	YEAR 1 - 7/1/24 to 6/30/25	H, M, W	YEAR 2 - 7/1/25 to 6/30/26	H, M, W	YEAR 3 - 7/1/26 to 6/30/27	H, M, W
Assyrian						
Azerbaijani						
Bahdini						
Bambara						
Bashkir						
Basque						
Belarusian						
Bengali						
Bosnian						
Bravanese						
Bulgarian						
Burmese						\square
Cambodian						\square
Cantonese						
Catalan						
Cebuano						\square
Chaldean						
Chamorro						\square
Chaozhou						\square
Chavacano						\square
Chin						
Chuukese						\square
Cree						
Croatian						\square
Czech						\square
Dakota						\square
Danish						
Dari						
Dinka						
Dioula						
Dutch						

WRITTEN TRANSLATION LANGUAGE NEEDED	YEAR 1 - 7/1/24 to 6/30/25	H, M, W	YEAR 2 - 7/1/25 to 6/30/26	H, M, W	YEAR 3 - 7/1/26 to 6/30/27	H, M, W
Dzongkha						
English						
Estonian						
Ewe						
Fante						
Faroese						
Farsi						
Fijian Hindi						
Finnish						
Flemish						
French						
French Canadian						
Frisian						
Fujianese						
Fukienese						
Fula						
Fulani						
Fuzhou						
Ga						
Gaelic						
Galician						
Ganda						
Georgian						
German						
Gorani						
Greek						
Gujarati						
Haitian Creole						
Hakka						
Hassaniyya						
Hausa						

WRITTEN TRANSLATION LANGUAGE NEEDED	YEAR 1 - 7/1/24 to 6/30/25	H, M, W	YEAR 2 - 7/1/25 to 6/30/26	H, M, W	YEAR 3 - 7/1/26 to 6/30/27	H, M, W
Hebrew						
Hiligaynon						
Hindi						
Hmong						
Hungarian						\square
Ibanag						\square
Icelandic						
Igbo						
llocano						
llonggo						
Indian						
Indonesian						
Inuktitut						
Irish						
Italian						
Jakartanese						
Japanese						
Javanese						
Kanjobal						
Kannada						
Karen						
Kashmiri						
Kazakh						
Khalkha						
Khmer						
Kikuyu						
Kinyarwanda						
Kirundi						
Korean						\prod
Kosovan						\prod
Kotokoli						\prod

WRITTEN TRANSLATION LANGUAGE NEEDED	YEAR 1 - 7/1/24 to 6/30/25	H, M, W	YEAR 2 - 7/1/25 to 6/30/26	H, M, W	YEAR 3 - 7/1/26 to 6/30/27	H, M, W
Krio						
Kurdish						
Kurmanji						
Kyrgyz						
Lakota						
Laotian						
Latin						
Latvian						
Lingala						
Lithuanian						
Luganda						
Luo						
Lusoga						
Luxembourgeois						
Маау						
Macedonian						
Malagasy						
Malay						
Malayalam						
Maldivian						
Maltese						
Mandarin						
Mandingo						
Mandinka						
Maori						
Marathi						
Marshallese						
Mien						
Mirpuri						
Mixteco						
Moldovan						

WRITTEN TRANSLATION LANGUAGE NEEDED	YEAR 1 - 7/1/24 to 6/30/25	H, M, W	YEAR 2 - 7/1/25 to 6/30/26	H, M, W	YEAR 3 - 7/1/26 to 6/30/27	H, M, W
Mongolian						
Navajo						
Neapolitan						
Nepali						
Norwegian						
Nuer						
Nyanja						
Ojibaway						
Oriya						
Oromo						
Ossetian						
Pahari						
Pampangan						
Pashto						
Patois						
Pidgin English						
Polish						
Portuguese						
Pothwari						
Pulaar						
Punjabi						
Putian						
Quanxi						
Quechua						
Romani						
Romanian						
Romansch						
Rundi						
Russian						
Samoan						
Sango						

WRITTEN TRANSLATION LANGUAGE NEEDED	YEAR 1 - 7/1/24 to 6/30/25	H, M, W	YEAR 2 - 7/1/25 to 6/30/26	H, M, W	YEAR 3 - 7/1/26 to 6/30/27	H, M, W
Sanskrit						
Serbian						
Shanghainese						
Shona						
Sichuan						
Sicilian						
Sindhi						
Sinhala						
Sinhalese						
Siswati/Swazi						
Slovak						
Slovene						
Slovenian						
Somali						
Soninke						
Sorani						
Sotho						
Spanish						
Sundanese						
Susu						
Swahili						
Swedish						
Sylhetti						
Tagalog						
Taiwanese						
Tajik						
Tamil						
Telugu						
Thai						
Tibetan						\prod
Tigrinya						\prod

WRITTEN TRANSLATION LANGUAGE NEEDED	YEAR 1 - 7/1/24 to 6/30/25	H, M, W	YEAR 2 - 7/1/25 to 6/30/26	H, M, W	YEAR 3 - 7/1/26 to 6/30/27	H, M, W
Tongan						
Tshiluba						Ш
Tsonga						
Tswana						
Turkish						
Turkmen						
Uighur						
Ukrainian						
Urdu						
Uzbek						
Venda						
Vietnamese						
Visayan						
Welsh						
Wolof						
Xhosa						
Yao						
Yiddish						\prod
Yoruba						\square
Yupik						П
Zulu						

G. VIRTUAL TRANSLATION SERVICES FOR VARIOUS LANGUAGES IF DIFFER FROM FIXED RATE

IF THE COSTS ARE DIFFERENT FOR SPECIFIC LANGUAGES THAN THE FIXED FEE LISTED ABOVE IN SECTION D, PLEASE BREAK DOWN THE CHARGES BELOW FOR THE SPECIFIC LANGUAGE.

Please list if it is H = Per Hour, M = Per Minute, or W=Per Word

VIRTUAL TRANSLATION LANGUAGE NEEDED	YEAR 1 - 7/1/24 to 6/30/25	H, M, W	YEAR 2 - 7/1/25 to 6/30/26	H, M, W	YEAR 3 - 7/1/26 to 6/30/27	H, M, W
Afrikaans						
Akan						

VIRTUAL TRANSLATION LANGUAGE NEEDED	YEAR 1 - 7/1/24 to 6/30/25	H, M, W	YEAR 2 - 7/1/25 to 6/30/26	H, M, W	YEAR 3 - 7/1/26 to 6/30/27	H, M, W
Albanian						
Amharic						
Arabic						
Armenian						
ASL						
Assamese						
Assyrian						
Azerbaijani						
Bahdini						
Bambara						
Bashkir						
Basque						
Belarusian						
Bengali						
Bosnian						
Bravanese						
Bulgarian						
Burmese						
Cambodian						
Cantonese						
Catalan						
Cebuano						
Chaldean						
Chamorro						
Chaozhou						
Chavacano						
Chin						
Chuukese						
Cree						
Croatian						
Czech						

VIRTUAL TRANSLATION LANGUAGE NEEDED	YEAR 1 - 7/1/24 to 6/30/25	H, M, W	YEAR 2 - 7/1/25 to 6/30/26	H, M, W	YEAR 3 - 7/1/26 to 6/30/27	H, M, W
Dakota						
Danish						
Dari						
Dinka						
Dioula						
Dutch						
Dzongkha						
English						
Estonian						
Ewe						
Fante						
Faroese						
Farsi						
Fijian Hindi						
Finnish						
Flemish						
French						
French Canadian						
Frisian						
Fujianese						
Fukienese						
Fula						
Fulani						
Fuzhou						
Ga						
Gaelic						
Galician						
Ganda						
Georgian						
German						
Gorani						

VIRTUAL TRANSLATION LANGUAGE NEEDED	YEAR 1 - 7/1/24 to 6/30/25	H, M, W	YEAR 2 - 7/1/25 to 6/30/26	H, M, W	YEAR 3 - 7/1/26 to 6/30/27	H, M, W
Greek						
Gujarati						
Haitian Creole						
Hakka						
Hassaniyya						
Hausa						
Hebrew						
Hiligaynon						
Hindi						
Hmong						
Hungarian						
lbanag						
lcelandic						
Igbo						
llocano						
llonggo						
Indian						
Indonesian						
Inuktitut						
Irish						
Italian						
Jakartanese						
Japanese						
Javanese						
Kanjobal						
Kannada						
Karen						
Kashmiri						
Kazakh						
Khalkha						
Khmer						

VIRTUAL TRANSLATION LANGUAGE NEEDED	YEAR 1 - 7/1/24 to 6/30/25	H, M, W	YEAR 2 - 7/1/25 to 6/30/26	H, M, W	YEAR 3 - 7/1/26 to 6/30/27	H, M, W
Kikuyu						
Kinyarwanda						
Kirundi						
Korean						
Kosovan						
Kotokoli						
Krio						
Kurdish						
Kurmanji						
Kyrgyz						
Lakota						
Laotian						
Latin						
Latvian						
Lingala						
Lithuanian						
Luganda						
Luo						
Lusoga						
Luxembourgeois						
Маау						
Macedonian						
Malagasy						
Malay						
Malayalam						
Maldivian						
Maltese						
Mandarin						
Mandingo						
Mandinka						
Maori						

VIRTUAL TRANSLATION LANGUAGE NEEDED	YEAR 1 - 7/1/24 to 6/30/25	H, M, W	YEAR 2 - 7/1/25 to 6/30/26	H, M, W	YEAR 3 - 7/1/26 to 6/30/27	H, M, W
Marathi						
Marshallese						
Mien						
Mirpuri						
Mixteco						
Moldovan						
Mongolian						
Navajo						
Neapolitan						
Nepali						
Norwegian						
Nuer						
Nyanja						
Ojibaway						
Oriya						
Oromo						
Ossetian						
Pahari						
Pampangan						
Pashto						
Patois						
Pidgin English						
Polish						
Portuguese						
Pothwari						
Pulaar						
Punjabi						
Putian						
Quanxi						
Quechua						
Romani						

VIRTUAL TRANSLATION LANGUAGE NEEDED	YEAR 1 - 7/1/24 to 6/30/25	H, M, W	YEAR 2 - 7/1/25 to 6/30/26	H, M, W	YEAR 3 - 7/1/26 to 6/30/27	H, M, W
Romanian						
Romansch						
Rundi						
Russian						
Samoan						
Sango						
Sanskrit						
Serbian						
Shanghainese						
Shona						
Sichuan						
Sicilian						
Sindhi						
Sinhala						
Sinhalese						
Siswati/Swazi						
Slovak						
Slovene						
Slovenian						
Somali						
Soninke						
Sorani						
Sotho						
Spanish						
Sundanese						
Susu						
Swahili						\prod
Swedish						\prod
Sylhetti						\square
Tagalog						\square
Taiwanese						\square

VIRTUAL TRANSLATION LANGUAGE NEEDED	YEAR 1 - 7/1/24 to 6/30/25	H, M, W	YEAR 2 - 7/1/25 to 6/30/26	H, M, W	YEAR 3 - 7/1/26 to 6/30/27	H, M, W
Tajik						
Tamil						
Telugu						
Thai						
Tibetan						
Tigrinya						
Tongan						
Tshiluba						
Tsonga						
Tswana						
Turkish						
Turkmen						
Uighur						
Ukrainian						
Urdu						
Uzbek						
Venda						
Vietnamese						
Visayan						
Welsh						
Wolof						
Xhosa						
Yao						Ш
Yiddish						\bigsqcup
Yoruba						Ш
Yupik						
Zulu						